



ANTOLATZAILEA/ORGANIZADOR:

SWIM CAMP GETXO
ELA ESPAÑA



1. DATA ETA LEKUA:

2025ko ekainaren 28a, Getxoko Kirol Portuan.

2. ORDUTEGIA:

17:00tan (irteera eremuan, 16:30etan)

3. EGITARAUUA:

3.1 Arriluze Txallenge itsas zeharkaldia: 17:00etan Getxoko Kirol Portuan izango du irteera. Gehienez 450 partehartzaile egongo direlarik, non 50 dortsak igeriketa egokituari gordeko zaizkion.

3.2 Arriluze eraikin pareko pantalanetik hasita, buelta osoa emango zaio Arriluzeko kontramuelleari eta Ereagako hondarrean egongo da helmuga (3.000 metro inguru).

3.3 Igerilariaren **ARDURA** da irteera gunera ibilbiderako beharrezko baliabideekin hurbiltzea, irteera orduan antolatzaileen eta irteera epailearen agindupean egoteko.

4. PARTAIDETZA:

4.1 Arriluze Txallenge kategoriak:

- Absolutuak: Partehartzaile guztiak.
- Beteranoak: 1975.ean edo aurretiaz jaiotakoak.
- Igeriketa egokitua
- Getxotarrak

4.2 Arriluze Txallenge zeharkaldiko partaidetza irekia da, lizentzia EZ da derrigorrezkoa.

4.3 2009. Urtean edo lehenago jaiotakoak soilik parte hartu dezakete.

4.4 Igeriketa egokituko kasuan araudi honen 11. puntutik aurrera izango duzue.

5. INSKRIPZIOAK:

5.1 Izen emateak arriluzetxallenge.es web orriaren bidez egingo dira.

Arriluze Txallenge zeharkaldiko gehienezko

1. FECHA Y LUGAR:

28 de junio de 2025, en el Puerto Deportivo de Getxo.

2. HORARIO:

A las 17:00 (16:30 en la cámara de salida).

3. PROGRAMA:

3.1 Travesía Arriluze Txallenge: La salida se dará a las 17:00 en el Puerto Deportivo de Getxo. Habrá un máximo de 450 participantes. Donde se guardaran 50 dorsales para la natación adaptada.

3.2 Comenzando desde el pantalan que está frente al edificio de Arriluze, se dará toda la vuelta al contramuelle de Arriluze para terminar en la arena de Erreaga (aproximadamente 3.000 metros).

3.3 Es **RESPONSABILIDAD** de cada participante el procurarse los medios de locomoción necesarios para estar en la salida a la hora precisa, a las órdenes de la organización y de los jueces de salida.

4. PARTICIPACIÓN:

4.1. Categorías Arriluze Txallenge:

- Absolutas/os: Todas/os las/os participantes.
- Veteranas/os: Nacidos en 1975 o anteriores.
- Natación adaptada
- Getxotarras.

4.2. En la travesía Arriluze Txallenge la participación es abierta sin ningún tipo de obligación de estar en posesión de la licencia federativa.

4.3. Solo podrán participar los nacidos en 2009 o antes.

4.4. La normativa aplicable a la natación adaptada la encontrareis a partir del punto 11.



partaide kopurua 400 pertsonakoa izango da.

5.2 Arriluze Txallenge itsas zeharkaldiko izen-emateak 20€ balioko du eta bere osotasunean Leukodistrofien aurkako borrokara bideratua izango da ELA España elkartearen bidez.

5.3 Parte-hartzaileen arteko aldatzea ez da posible izango. Inskripzioa zorrozki pertsonala eta transferiezina da, eta ezingo du erabili izen-ematea egin ez duen beste inork. Edozeinek bere plaza beste norbaiti transferitzen badiu, ekitaldiko istripu baten kasuan edo horrek ekar ditzakeen istripuen aurrean, zuzenean arduraduna izango da. Egoera horretan istripu bat gertatuz gero antolakuntza ez da arduradun egingo.

Antolatzaileek ikusten badute parte-hartzaileek elkarri dortsalak ematen edo onartzen dizkietela, zigorra jartzeko eskubidea izango dute.

5.4 Arropa-zaindegia zerbitzua: parte-hartzaile guztiek arropa-zaindegia zerbitzua izango dute Getxoko Kirol Portuan. Txanoa jasotzeko garaian partaide guztiei zinta itsaskor bat emango zaie norbere gauzak sartuko dituzten zorroan ipini ahal izateko. Ondoren, zorroa arropa-zaindegian utzi beharko dute. Arropa jasotzeko, aldiz, beraien dortsalaren zenbakia erakutsi beharko dute Ereagako hondartzan. Arropa-zaindegia zeharkaldi eguneko 15:00etatik egongo da irekita eta 16:30ak izango da zorroak uzteko epemuga.

5.5 **Ordurik kanpo ekarritako poltsak ez dira jasoko.**

5. INSCRIPCIONES:

5.1. Las inscripciones se realizarán a través de la página web arriluzetxallenge.es.

El límite de plazas de Arriluze Txallenge será de 400 participantes.

5.2. El coste de la inscripción de Arriluze Txallenge será de 20€ y será dirigido de forma íntegra a la lucha contra las Leucodistrofias por medio de la Asociación ELA España.

5.3. El cambio de participante no es posible. Las inscripciones son estrictamente personales e intransferibles, no pueden ser utilizadas por otra persona diferente de la inscrita. Cualquier persona que transfiera su plaza a un tercero será directamente el responsable en caso de accidente o causado por éste durante el evento. La organización no se hace responsable en caso de accidente en este tipo de situación.

La organización se reserva el derecho de sancionar a las personas participantes que identifique cediendo y aceptando la cesión de dorsal.

5.4. Consigna: habrá una consigna para todas las personas participantes en el Puerto Deportivo de Getxo. Durante la recogida del gorro cada participante recibirá una cinta adhesiva con el número de dorsal que servirá para poner en la mochila. A continuación dejarán la mochila en la consigna. Mientras que para recoger la mochila tendrán que enseñar su número



Poltsetan baliozko edo apurkorrak diren objektuak ez sartzea aholkatzen du antolakuntzak. Objektu horiei zerbait gertatuz gero, antolakuntza ez da arduradun egingo. Horrez gain, parte-hartzaileak bere poltsa manipulatzeko baimena ematen du.

6. IGERILARIAREN DORTSALA JASOTZEA:

6.1 Igerilariaren dortsalak proba egunean bertan jasoko dira Punta Begoña Galerietako parking-ean 15:00etatik 16:30etara.

7. PROBA ETETEA. ARRISKU EZA:

7.1 Antolakuntzak ibilbidea aldatzeko, irteera ordua aldatzeko edo proba beste egun batean egiteko ahalmena izango du. Irteera emango balitz, proba gauzatutzat emango da, nahiz eta bidean bertan behera utzi. Proba ezinbestez (kanpo arrazoiengatik) eteten bada, izen-emateengatik ordaindutakoa ez da itzuliko.

8. BAJAK:

8.1 Zeharkaldiaren izaera solidario dela eta, behin ELA Elkarteari donazioa egin eta gero ez da inolako itzulketarik egongo.

9. SAILKAPENAK eta SARIAK:

9.1 Sexuaren araberako sailkapen orokor bat egongo da. Honez gain, sexuen araberako beterranoen sailkapen bat egongo da 1975an edo aurretiaz jaiotakoentzat.

9.2 Garaikurra sailkapeneko eta mailetako lehenengo hirurentzat, emakumezko zein gizonezkoetan.

9.3 Garaikurra sailkapeneko lehen getxotarrarentzat emakumezko zein gizonezko mailan. Beste saririk ez badu.

de dorsal en la playa de Ereaga. La consigna estará abierta desde las 15:00 hasta las 16:30 del día de la prueba.

No se aceptarán mochilas fuera del horario de depósito.

La organización recomienda no introducir objetos delicados o de valor en la bolsa y no se hará responsable de los posibles desperfectos de las pertenencias. Así mismo el/la depositante autoriza la manipulación de la “bolsa”.

6. RECOGIDA DORSAL NADADOR/A:

6.1. Los dorsal del nadador/a se recogerán el mismo día de la prueba en el parking de las Galerías de Punta Begoña, frente al edificio de Arriluze, entre las 15:00 y las 16:30.

7. SUSPENSIÓN DE LA PRUEBA. RIESGO CERO:

7.1. La organización se reserva el derecho de variar el recorrido, retrasar la hora de salida, cambiar la fecha o la suspensión de la misma. Si la salida llegara a producirse, la prueba se consideraría como realizada aún en el caso de suspenderse durante su celebración. Si la prueba llegara a suspenderse por fuerza mayor, en ningún caso se reembolsaría el importe de la inscripción.

8. BAJAS:

8.1. Dado el carácter solidario de la travesía, una vez hecha la donación a ELA no habrá ninguna devolución.

9. CLASIFICACIONES y TROFEOS:

Sari banaketa Punta Begoña galerien parking-ean, Arriluzeko eraikinaren parean, izango da, 19:15 inguruan.

10. ZIGORRAK eta AZKEN AIPAMENA:

10.1. Antokuntzak beharrezko ikusten dituen zigorrak jarri ahal izango ditu frogatutako edozein irregulartasunen aurrean.

Erreklamazio guztiak bakarka aztertuko dira.

Neoprenoaren erabilera hautazkoa izango da. Sailkapen bakarra egongo da eta bertan ez da neoprenoaren araberako diskriminaziorik egingo.

10.2. Antolakuntzak lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du. Zuzendari hori izango da zeharkaldiko aginte nagusia lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan.

10.3. Dorsalaren zenbakia markatzea ezinbestekoa izango da.

10.4. Antolakuntzak ohartarazten du proba honek bere gogortasuna duela, eta ur irekietako itsas zeharkaldiek dauzkaten arrisku guztiak dituela. Hori dela eta, prestakuntza egokia izatea eskatzen da, baita osasun egoera ona izatea ere. Beraz, duintasunez bukatzeko gai ez direnei izena ez emateko aholkatzen diegu.

9.1. Antolakuntza salbuetsita geratzen da zeharkaldiak parte-hartzaileei eragin diezazkiekeen kalte eta erantzukizunetatik. Izena ematen duten unetik beraiek izango dira beren buruaren arduradun.

Habrà una clasificación general por sexo. Además, habrá una clasificación por sexos para veteranos entre aquellos nacidos en 1975 o antes.

9.2. Trofeos para las tres primeras personas clasificadas de la prueba y categoría, tanto en categoría masculina como femenina.

9.3. Trofeos para las primeras personas getxotarras de ambos sexos. Siempre que no hayan sido premiados en otra categoría.

La entrega de premios se llevará a cabo en el parking de las galerías Punta Begoña sobre las 19:15.

10. SANCIONES y NOTA FINAL:

10.1. La organización podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento

Todas las reclamaciones se estudiarán de forma individualizada.

El uso del neopreno es optativo. Solo existirá una clasificación y en la misma no habrá discriminaciones por el uso del neopreno.

10.2. La organización nombrará para esta travesía un/a Director/a de Competición, que será la máxima autoridad en la organización del evento así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del/la Juez/a árbitro de la competición.

10.3. Dortsalaren markajea derrigorrezkoa izango da.

10.5. Araudi honetan aurreikusten ez den guztiari dagokionez, honakoak hartuko dira kontuan: Espainiako Federazioaren (RFEN) ur irekietako lehiaketen araudia eta Nazioarteko Igeriketa Federazioaren (FINA) ur irekietako araudi ofiziala.

10.6. Sailkapeneko datuetan (izena eta abizena) zein komunikazioko edozein arlotan (argazkia) bere pribatutasuna mantendu nahi duen oro jar dadila harremanetan antolakuntzarekin.

10.4. La organización advierte que la prueba es dura y existen los riesgos inherentes que la natación en aguas abiertas conlleva por lo que debe ser practicada por personas con preparación y un correcto estado de salud, recomendando abstenerse a aquellas personas participantes que no estén en condiciones óptimas para su realización.

La organización queda exenta de cualquier responsabilidad sobre los daños que la participación en la travesía pudiera conllevar a las personas participantes o a terceras personas, asumiendo éstos con su inscripción la plena responsabilidad de los mismos.

10.5. Todo lo que no está previsto en este reglamento, se regirá por el reglamento oficial de la FINA sobre la natación de aguas abiertas, además del reglamento de aguas abiertas de la Federación Española de Natación.

10.6. Todas las personas que quiera mantener la privacidad de sus datos en la clasificación (nombre y apellidos) o cualquier medio de comunicación (fotos) por favor póngase en contacto con la organización.

11. IGERIKETA EGOKITUA

11.1. Sailkapena:

Arriluze Txallenge itsas zeharkaldian multidisability puntu taula erabiliko da lortutako denbora sailkapen orokorrerako puntuetan bihurtzeko.

11.2. Parte hartzea:

Arriluze Txallenge-n parte hartzea irekia da, federazioaren lizentzia izateko inolako beharrik gabe.

11.3. Desgaitasunaren sailkapena:

Igerilari guztiek sailkapen nazionala izan behar dute Arriluze Txallenge zeharkaldian parte hartu ahal izateko. Irizpide hori betetzen ez dutenekin antolakuntza harremanetan jarriko da, FVDA-KEEF-ren lankidetzarekin behin-behineko sailkapen bat bilatzen saiatzeko. Beharrezkoa izan daiteke lehiakideari igeri egiten dueneko irudiak, txosten medikuak edo/eta argazkiak eskatzea, anputazioa izatekotan. Irizpideak beteko ez balira sailkapen orokorrean parte hartuko lukete.

11.4. Arautzea:

Ekitaldia hasi aurretik, kirolariaren ardura da manta termiko bat eukitzea.

Modu independentean igeri egin ezin duten partehartzaileei nabigazio laguntza baimenduko zaie (igerilari laguntzaileak).

Igerilariak, behar izanez gero, bere laguntzarako laguntzaileak antolatzea ardura dauka.

Laguntza behar balitz, eta ez balego, antolakuntzarekin harremanetan jarri ahal izango da, hauek beharrezko laguntza ematen saiatu ahal izateko.

11. NATACIÓN ADAPTADA

11.1. Clasificación:

Para la travesía a nado Arriluze Txallenge se utilizará la tabla de puntos multidisability para convertir la marca obtenida en la prueba en puntos para la clasificación final.

11.2. Participación:

En la travesía Arriluze Txallenge la participación es abierta, sin ningún tipo de obligación de estar en posesión de la licencia federativa.

11.3. Clasificación de discapacidad:

Todos/as los/las nadadores/as deben disponer de una clasificación nacional para poder participar en la travesía Arriluze Txallenge. Aquellos/as que no cumplan con dicho criterio serán contactados por la organización para intentar buscar una clasificación provisional en colaboración con la FVDA-KEEF. Puede ser necesario solicitar al/la competidor/a imágenes nadando, informes médicos y/o fotografías en caso de amputación. De no cumplir con los criterios, participaran en la clasificación absoluta.

11.4. Reglamentación:

Es responsabilidad de los/las deportistas, antes del inicio del evento, contar con una manta térmica.

A los/las nadadores/as que no pueden nadar de forma independiente se les permitirá asistencia de navegación (personal de apoyo/asistencia).



Laguntzailea ez da zeharbidearen sailkapenean sartuko, eta laguntza ematen dion igerilariaren dortsal bera esleituko zaio.

Laguntzaileek beraien igerilariak antolakuntzak ematen duen edozein mezu, deskalifikazio edo arau haustearen berri emateko ardura dauka

11.5. Irteera:

Irteera uretatik egingo da.

Irteera seinale akustiko baten bidez egingo da.

11.6. Helmuga:

Helmugako arkua ur laminatik ahalik eta gertuen kokatuko da, eta han boluntarioen laguntza emango da proba amaitu eta sentsoareak txipa erregistratzeko izendatutako puntua zeharkatu ahal izateko.

Proba ur barruan amaituko da, eta ezingo da beste igerilari bat aurreratu hondarrean, helmugako arkura iritsi baino lehen. Arau hori ez betetzeak parte hartzailea deskalifikatzea do zigortzea ekar dezake.



El nadador/a es responsable de organizar su personal de apoyo si lo necesita.

De requerir un apoyo/asistencia y no contar con ello, se podrá poner en contacto con la organización, los que intentaran facilitarle la ayuda necesaria.

La persona de apoyo/asistencia no formara parte de la clasificación de la travesía y se le asignara el mismo dorsal que a el/la nadador/a al que da apoyo.

El personal de apoyo/asistencia se asegurara de que su nadador/a este al tanto de cualquier mensaje de la organización, descalificación o infracción que se pueda producir durante la prueba deportiva.

11.7. Salida:

La salida se hará desde dentro del agua.

La salida se efectuará mediante una señal acústica.

11.8. Llegada:

El arco de llegada se situará lo más cercano a la lámina de agua donde se proporcionará ayuda de los voluntarios/as para poder finalizar la prueba y atravesar el punto designado para que el sensor registre el chip.

La finalización de la prueba será dentro del agua y no se podrá adelantar a otro/a nadador/a en la arena antes de llegar al arco de meta. El no cumplimiento de esta norma puede suponer la descalificación o sanción del participante.